



cancer.org | 1.800.227.2345

Si usted tiene cáncer de laringe o de hipofaringe

- [¿Qué son los cánceres de laringe e hipofaringe?](#)
- [Distintos tipos de cáncer de laringe y de hipofaringe](#)
- [¿Cómo sabe el médico que tengo cáncer de laringe o de hipofaringe?](#)
- [¿Cuán grave es mi cáncer?](#)
- [¿Qué tipo de tratamiento necesitaré?](#)
- [¿Qué pasará después del tratamiento?](#)

¿Qué son los cánceres de laringe e hipofaringe?

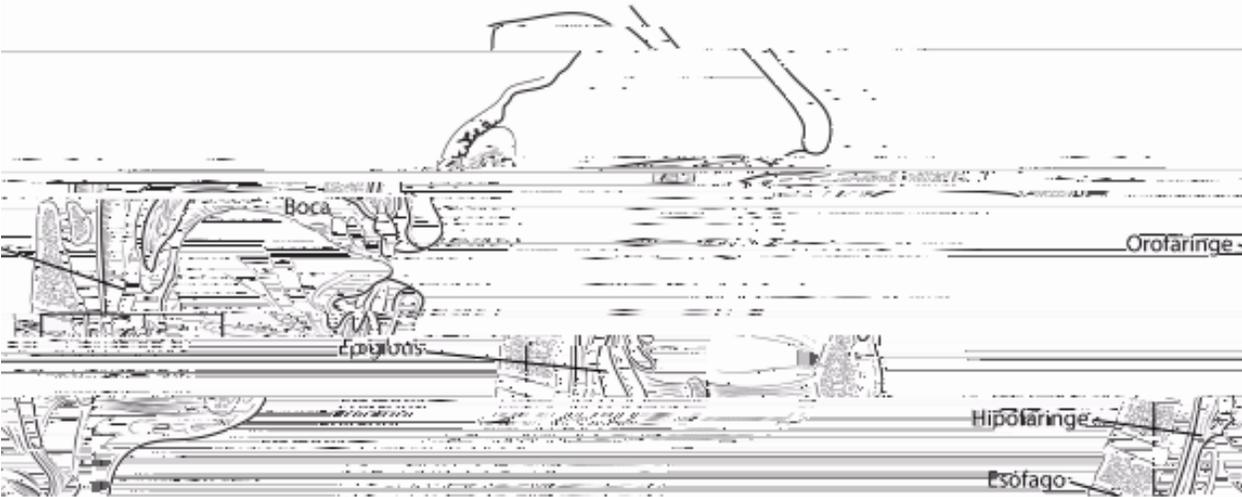
Los cánceres laríngeos a hipofaríngeos se originan en la región de la cabeza y cuello. Los casos que se originan en la laringe (la caja sonora de la voz) son denominados **cánceres de laringe**. Asimismo, los que se originan en la hipofaringe (la parte inferior de la garganta justo detrás de la caja sonora de la voz) son denominados **cánceres de hipofaringe**.

Los cánceres que se originan en la [región de la cabeza y cuello](#)¹ pueden estar denominados bajo diversos nombres dependiendo de su punto de origen. Solicite al médico que anote el tipo exacto de cáncer que se haya diagnosticado en su caso para así evitar confusiones.

La información que se presenta después de la siguiente ilustración corresponde específicamente a los cánceres de laringe e hipofaringe.

La ilustración a color que se presenta a continuación le permite explorar interactivamente esta parte del cuerpo para una mejor comprensión. Solicite al médico que use esta ilustración para que le indique el lugar de origen de su

diagnóstico de cáncer.



La boca y la garganta

Las células cancerosas se pueden propagar a otras partes del cuerpo. A veces, las células cancerosas de la laringe o la hipofaringe se desplazan hacia los pulmones y crecen allí. A esta propagación de las células de cáncer se le llama metástasis. Las células cancerosas en el sitio nuevo son idénticas a las de la laringe o la hipofaringe, donde se originó el cáncer.

El cáncer siempre lleva el nombre del lugar donde se originó. Es por eso que, cuando un cáncer de laringe o de hipofaringe se propaga a los pulmones (o a cualquier otro lugar), se lo sigue llamando cáncer de laringe o de hipofaringe. Solamente se le puede llamar cáncer de pulmón al cáncer que se haya originado en el pulmón.

Distintos tipos de cáncer de laringe y de hipofaringe

El tipo de cáncer de laringe y de hipofaringe más común se llama **carcinoma (cáncer) de células escamosas**. Estos cánceres se originan en las células escamosas que recubren el órgano fonador y las cuerdas vocales (laringe).

Preguntas para hacer al médico

- ¿Por qué cree usted que tengo cáncer en el órgano fonador o la parte baja de la garganta?
- ¿Hay alguna probabilidad de que no sea cáncer?
- ¿Me podría escribir el nombre del tipo de cáncer que usted cree tengo?
- ¿Qué sucederá después?

¿Cómo sabe el médico que tengo cáncer de laringe o de hipofaringe?

Estos tipos de cáncer podrían pasar desapercibidos hasta que comienzan a [ocasionar problemas](#)² que obligan a la persona a consultar a un médico. En ocasiones se detectan cambios durante consultas de rutina con el médico o el dentista. Es posible que se le remita a consultar a un médico especializado en afecciones nasales, del oído y de la garganta (otorrinolaringólogo, o a un cirujano de cuello y cabeza).

El médico le hará preguntas sobre su salud, su historial de consumo de tabaco y alcohol, y le hará análisis y pruebas para ver qué puede estar causando sus síntomas. Si los signos apuntan al cáncer de laringe o de hipofaringe, podrían hacerle más pruebas. Las siguientes [pruebas son algunas que se pudieran necesitar](#)³:

Examen completo de la cabeza y el cuello: El médico le palpará la zona de la cabeza y el cuello para detectar cualquier formación anormal. Le palpará los ganglios linfáticos del cuello. Debido a que algunas partes de la boca y de la garganta son difíciles de ver, el médico podría usar espejos, luces o fibroscopios (tubos delgados con una luz) para examinar estas zonas.

Panendoscopia: Este análisis se lleva a cabo en una sala de operaciones y le suministrarán medicamentos para que se quede dormido. El cirujano examina el interior de la nariz, la boca, la garganta, el esófago (el tubo para tragar) y la tráquea con tubos delgados llamados endoscopios y puede extraer muestras del tejido (biopsias) para examinarlas de cerca en el laboratorio.

Tomografía por computadora (CT): Este estudio también se conoce en inglés como [CAT scan](#)⁴. Es un tipo especial de rayo X que toma imágenes detalladas que muestran si el cáncer se ha propagado a los ganglios linfáticos, los pulmones u otros órganos. También se puede usar una tomografía computarizada para ayudar a realizar una biopsia (como se explica más adelante).

Imágenes por resonancia magnética: Las imágenes por resonancia magnética (MRI, por sus siglas en inglés) utilizan ondas de radio e imanes potentes en lugar de rayos X para producir imágenes detalladas. Se pueden usar las MRI para conocer más sobre el tamaño del cáncer y saber si se ha propagado a estructuras cercanas u otras áreas del cuerpo.

Radiografías de tórax: puede que se realicen radiografías para saber si el cáncer se ha propagado a los pulmones.

Tomografía por emisión de positrones: La tomografía por emisión de positrones (conocida como [PET scan](#)⁵, en inglés) usa un tipo especial de azúcar que puede verse en el interior de su cuerpo con una cámara especial. Si hay cáncer, este azúcar aparece como una “zona destacada” (puntos que brillan) donde se encuentra el cáncer. Este estudio puede ayudar a mostrar si el cáncer se ha propagado.

Estudio con ingesta de bario: para este análisis, se toman radiografías mientras usted traga un líquido que contiene bario. El bario cubre la superficie interna de la garganta y ayuda a tomar una buena imagen. Esta prueba podría hacerse si tiene problemas para tragar, ya que muestra cómo se ve la garganta al tragar.

Examen dental: Es probable que su dentista le haga un examen completo y quizás le tome algunas radiografías de los dientes antes de que se someta a cualquier radiación, ya que la radiación puede dañar las glándulas salivales y causar sequedad bucal. El dentista también podría extraer los dientes que estén en mal estado para reducir la

probabilidad de desarrollar caries e infecciones.

Examen de audición: El fármaco más comúnmente suministrado en la quimioterapia para tratar el cáncer de laringe y de hipofaringe, llamado cisplatino, puede causar un zumbido en los oídos e incluso pérdida de audición. Puede que le hagan un examen de

¿Cuán grave es mi cáncer?

Si usted tiene cáncer de laringe o de hipofaringe, el médico querrá saber si se ha propagado y [cuánto](#)⁶, es decir, determinar la etapa (estadio) del cáncer. Conocer la etapa ayudará a su médico a decidir qué tipo de tratamiento es el más adecuado para usted.

La etapa describe el crecimiento o avance del cáncer en el lugar donde se manifestó por primera vez. También indica si el cáncer se ha propagado a otros órganos cercanos o más distantes.

El cáncer puede encontrarse en etapa 0, 1, 2, 3 o 4. Entre menor sea el número, menorusted.

donde se encuentren.

Puede que le den más de un tipo de tratamiento. Cada tratamiento nuevo tiene algunos [efectos secundarios que, por lo general, pueden manejarse](#)⁸ o incluso prevenirse. El plan que a usted le resulte mejor dependerá de:

- Donde comenzó a crecer el cáncer: la laringe (órgano fonador) o la hipofaringe (la parte más baja de la garganta, detrás del órgano fonador)
- La etapa (estadio) del cáncer
- La posibilidad de que un tipo de tratamiento cure el cáncer o ayude de alguna otra manera
- La forma en que el tratamiento afectará sus facultades de habla, respiración y alimentación
- Edad
- Otros problemas de salud que podría tener
- Las consideraciones que el paciente tenga acerca del tratamiento y los efectos secundarios que causa

Cirugía

Algunos de estos cánceres se localizan en lugares de difícil acceso quirúrgico. De todas maneras, es posible que se recurra a un procedimiento quirúrgico para extirpar el cáncer y una porción del tejido saludable que lo rodea. En algunos casos, puede ser necesario extirpar la totalidad o parte de la garganta o el órgano fonador. También puede realizarse una cirugía para extirpar los ganglios linfáticos del cuello que podrían tener cáncer.

También podría utilizarse cirugía para ayudarle a tratar cosas que el cáncer puede haberle afectado. Por ejemplo, si no puede tragar debido al tumor, es posible que se le practique una cirugía para colocarle una sonda de alimentación. Algunas cirugías incluso podrían ayudar a reconstruir parte de la garganta.

Efectos secundarios de la cirugía

En cualquier tipo de cirugía puede haber riesgos y efectos secundarios. Pregunte al médico lo que usted puede esperar. Si tiene algún problema, dígaselo a sus médicos. Los médicos especializados en pacientes con cáncer de laringe y de hipofaringe deben poder ayudar con cualquier problema que surja.

Tratamientos con radiación

La radiación usa rayos de alta energía (como rayos X) para destruir las células cancerosas. Puede administrarse sola o junto con la quimioterapia. La radiación también se puede utilizar para aliviar síntomas como dolor, sangrado, dificultad para tragar u otros problemas que ocurren si el cáncer ha crecido mucho o se ha propagado a otras áreas.

Existen dos maneras principales en las que puede administrarse la radiación.

- Puede dirigirse a la zona donde se localiza el cáncer con una máquina fuera del cuerpo. lo cual es referido como **radiación de haz externo**.
- **La braquiterapia** es otro tipo de radiación. Para esto, el médico utiliza un endoscopio (un tubo largo y flexible) para colocar pequeños fragmentos radiactivos muy cerca del cáncer.

Efectos secundarios de los tratamientos de radiación

Si su médico sugiere la radioterapia, hable acerca de los efectos secundarios que podrían surgir. Los efectos secundarios dependen del tipo de radioterapia que se utilice y la zona del cuerpo afectada. Los efectos secundarios más comunes son:

- Cambios en la piel donde se administró la radiación
- Mucho cansancio (fatiga)
- Ronquera
- Cambios en el gusto
- Dolores de boca y garganta
- Resequedad bucal
- Problemas para tragar o comer

La mayoría de los efectos secundarios mejora una vez finalizado el tratamiento y muchos pueden tratarse o incluso prevenirse. pero algunos pueden durar más tiempo. Pregunte a los miembros del equipo de atención médica contra el cáncer lo que puede esperar.

Quimioterapia

Quimio, la forma abreviada de quimioterapia, es el uso de medicamentos para combatir el cáncer. consiste del uso de medicamentos para combatir el cáncer se pueden inyectar en una vena o se toman como pastillas. Estos medicamentos ingresan a la sangre y llegan a casi todo el cuerpo. La quimioterapia es aplicada en ciclos o series de tratamiento. Cada ciclo de tratamiento es seguido por un periodo de descanso. Esto otorga al cuerpo tiempo para recuperarse. La mayoría de las veces, se administran 2 o más medicamentos de quimio. por lo general, el tratamiento dura muchos meses.

Para el cáncer de laringe y de hipofaringe, la quimioterapia suele darse junto con la radiación. A esto se le llama **quimiorradiación**.

Efectos secundarios de la quimioterapia

La quimioterapia puede causar sensación de cansancio, malestar estomacal o caída del cabello. Pero la mayoría de estos problemas desaparece después de que finaliza el tratamiento. Otros efectos secundarios, como problemas de audición o daño en los nervios, pueden durar mucho tiempo.

Hay formas de tratar la mayoría de los efectos secundarios causados por la quimioterapia. Si usted presenta efectos secundarios, hable con su equipo de atención médica contra el cáncer para que puedan ayudarle.

Medicamentos de terapia dirigida

Los medicamentos de terapia dirigida pueden usarse para tratar el cáncer de laringe o de hipofaringe. Estos medicamentos afectan principalmente a las células cancerosas y no a las células normales del cuerpo. Puede que sean eficaces incluso cuando no sea así con otros tratamientos, Estos medicamentos causan efectos secundarios diferentes a los de la quimioterapia.

Efectos secundarios de los medicamentos de terapia dirigida

Los efectos secundarios de la terapia dirigida dependen del medicamento que se usa. Estos medicamentos podrían causar dolor de cabeza o diarrea. También pueden causar cambios en las uñas o una erupción cutánea en la cara o la parte superior del pecho. Por lo general, estos efectos secundarios desaparecen después de que finaliza el tratamiento.

Existen algunas maneras de tratar la mayoría de los efectos secundarios causados por la terapia dirigida. Si usted tiene efectos secundarios, hable con su equipo de atención médica del cáncer para que puedan ayudarle.

Inmunoterapia

La inmunoterapia es un tratamiento que estimula su sistema inmunitario o usa versiones artificiales de partes del sistema inmunitario para atacar a las células cancerosas. Los medicamentos de inmunoterapia pueden administrarse por vía

¿Qué debo saber acerca de otros tratamientos de los que he oído hablar?

Cuando usted tiene cáncer podría enterarse de otros métodos para tratar el cáncer o sus síntomas. Estas maneras no siempre podrían ser tratamientos médicos convencionales, Estos tratamientos pueden ser vitaminas, hierbas, dietas especiales y otras cosas. Es posible que usted tenga inquietudes sobre estos tratamientos.

Se sabe que algunos son útiles, pero muchos no han sido probados. Se ha demostrado que algunos no proveen beneficios, otros pueden ser hasta peligrosos. Hable con su médico primero si está pensando usar cualquier cosa, ya sea que se trate de una vitamina, una dieta u otra cosa.

Preguntas para hacer al médico

¿Qué tratamiento usted considera que sea el mejor para mí?

Es posible que necesite realizar visitas de seguimiento a su médico después del tratamiento cada tantos meses durante el primer año, cada 3 a 6 meses durante el segundo año y con un poco menos de frecuencia después de eso. Durante estas visitas, su médico le preguntará sobre cualquier síntoma que tenga, si usa productos como [cigarrillos o tabaco de mascar](#)¹¹ y le realizará un examen físico. Podrían utilizarse laringoscopias, análisis de sangre, exámenes dentales o estudios por imagen (como MRI o CT) para detectar signos de cáncer o efectos secundarios del tratamiento. Su médico le indicará las pruebas que debe hacerse y con qué frecuencia hacerlas en base a la etapa de su cáncer y al tipo de tratamiento que recibió.

Afrontar el cáncer y sobrellevar el tratamiento puede ser difícil, pero también puede ser el momento para nuevos cambios en su vida. Probablemente considere cómo mejorar su salud. Llámenos al 1-800-227-2345 o hable con su médico para descubrir qué puede hacer para sentirse mejor u obtener ayuda para [dejar de fumar](#)¹².

Usted no puede cambiar el hecho de tener cáncer. Lo que sí puede cambiar es la manera en que vivirá el resto de su vida al tomar decisiones sanas y sentirse tan bien como sea posible.

Hyperlinks

1. www.cancer.org/es/cancer/tipos/canceres-del-cuello-y-cabeza.html
2. www.cancer.org/es/cancer/tipos/cancer-de-orofaringe-y-de-cavidad-oral/acerca/que-es-cancer-de-cavidad-oral.html
3. www.cancer.org/es/cancer/tipos/cancer-de-orofaringe-y-de-cavidad-oral/deteccion-diagnostico-clasificacion-por-etapas/senales-sintomas.html
4. www.cancer.org/es/cancer/tipos/cancer-de-laringe-e-hipofaringe/deteccion-diagnostico-clasificacion-por-etapas/como-se-diagnostica.html
5. www.cancer.org/es/cancer/diagnostico-y-etapa-del-cancer/pruebas/estudios-por-imagenes/tomografia-por-computadora-y-el-cancer.html
6. www.cancer.org/es/cancer/diagnostico-y-etapa-del-cancer/pruebas/estudios-por-imagenes/estudios-de-medicina-nuclear-y-el-cancer.html
7. www.cancer.org/es/cancer/tipos/cancer-de-orofaringe-y-de-cavidad-oral/deteccion-diagnostico-clasificacion-por-etapas/clasificacion-por-etapas.html
8. www.cancer.org/es/cancer/prevencion-del-riesgo/tabaco.html
9. www.cancer.org/es/cancer/como-sobrellevar-el-cancer/efectos-secundarios.html
10. www.cancer.org/es/cancer/como-sobrellevar-el-cancer/tomar-decisiones-sobre-el-tratamiento/estudios-clinicos.html

11. www.cancer.org/es/cancer/como-sobrellevar-el-cancer/tomar-decisiones-sobre-el-tratamiento/estudios-clinicos.html
12. www.cancer.org/es/cancer/tipos/cancer-de-orofaringe-y-de-cavidad-oral/despues-del-tratamiento/cuidado-de-seguimiento.html
13. www.cancer.org/es/cancer/prevencion-del-riesgo/tabaco.html
14. www.cancer.org/es/cancer/prevencion-del-riesgo/tabaco.html
15. www.cancer.org/es/cancer/contenido-medico-y-de-salud-en-cancer-org.html
16. www.cancer.org

Palabras que hay que saber

Biopsia: extracción de una pequeña porción de tejido para ver si contiene células cancerosas.

Epiglotis : Una membrana delgada que cumple la función de válvula , se encuentra en la base de la lengua y cubre la zona de las cuerdas vocales cuando traga. Evita que alimentos y líquidos ingresen a la tráquea.

Esófago : el tubo que lleva la comida desde la boca hasta el estómago

Glottis : la parte de la laringe que contiene las cuerdas vocales

Hipofaringe : la parte más baja de la garganta, desde la laringe hasta el esófago

Laringe : el órgano fonador, que se ubica debajo de la base de la lengua y por encima de la tráquea. Contiene las cuerdas vocales, que producen el sonido.

Metástasis: células cancerosas que se han propagado del lugar donde se originaron a otras partes del cuerpo.

Cavidad nasal

Tráquea : el tubo grande que lleva el aire hacia adentro y hacia afuera de los pulmones

Órgano fonador: la laringe, que se ubica debajo de la base de la lengua y por encima de la tráquea. Contiene las cuerdas vocales, que producen el sonido.

¿Cómo puedo saber más?

We have a lot more information for you. You can find it online at www.cancer.org¹⁴. Or, you can call our toll-free number at 1-800-227-2345 to talk to one of our cancer information specialists.

Actualización más reciente: enero 21, 2021

Escrito por

Equipo de redactores y equipo de editores médicos de la American Cancer Society (<https://www.cancer.org/es/cancer/contenido-medico-y-de-salud-en-cancer-org.html>)

13

Nuestro equipo está compuesto de médicos y enfermeras con postgrados y amplios conocimientos sobre el cáncer, al igual que de periodistas, editores y traductores con amplia experiencia en contenidos médicos.

La información médica de la American Cancer Society está protegida bajo la ley *Copyright* sobre derechos de autor. Para solicitudes de reproducción, por favor refiérase a nuestra Política de Uso de Contenido (www.cancer.org/about-us/policies/content-usage.html) (información disponible en inglés).

cancer.org | 1.800.227.2345